

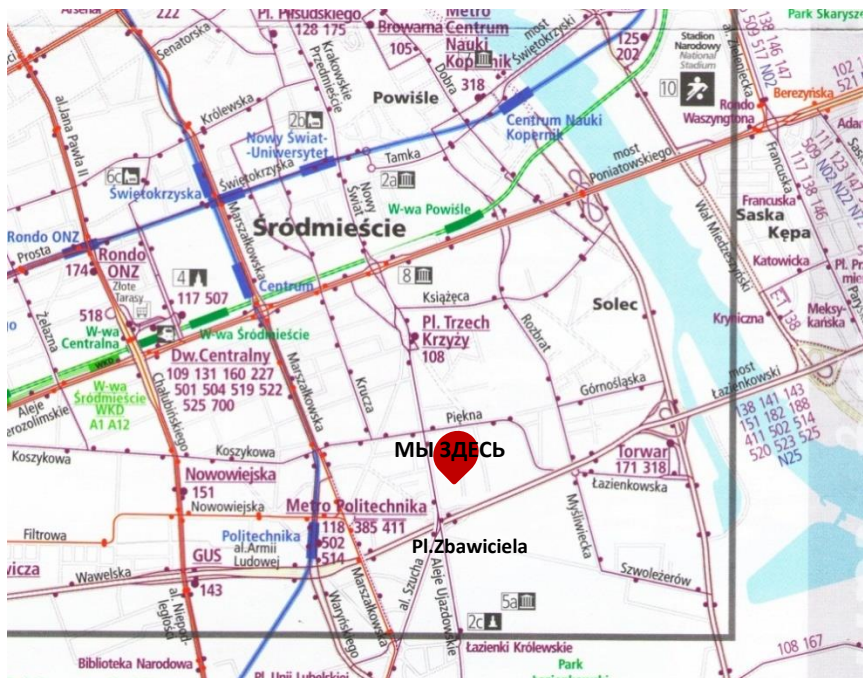
КОНТАКТИ:

тел.: (22) 629 25 15

факс:(22) 629 25 15 w. 102

e-mail: sp48@sp48.waw.pl

www.sp48.waw.pl



www.ztm.waw.pl

ЧАС РОБОТИ ШКОЛИ:

секретаріат 7.00 – 15.00

група подовженого дня 7.00 – 17.30

медична сестра 8.00 – 15.00

соціальний педагог (час роботи вказано на дверях кабінету)

Учень

Ім'я:

Прізвище:

Клас:

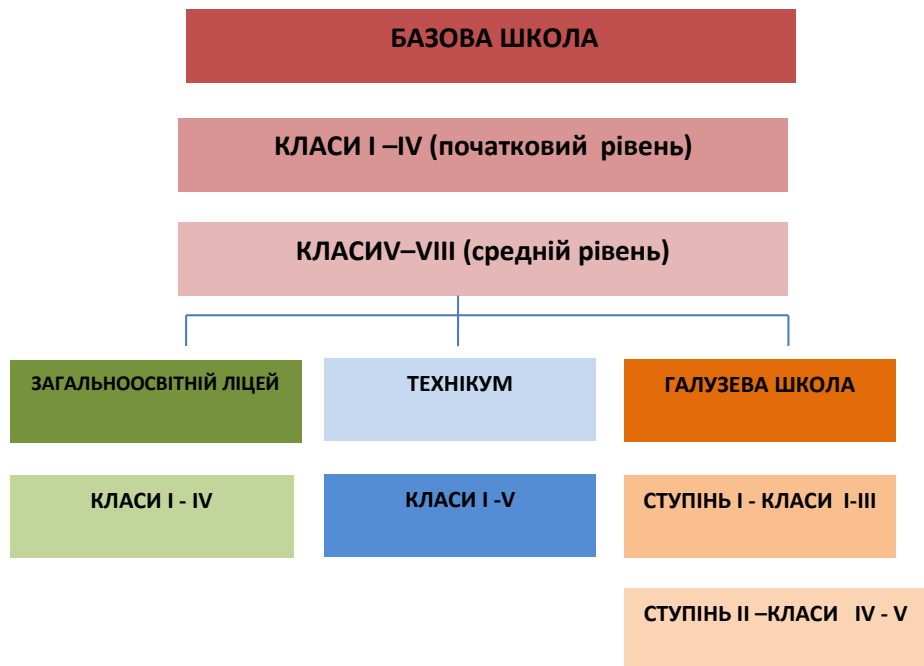
Класний керівник:

Номер навчального кабінету:

.....



СХЕМА СИСТЕМИ ОСВІТИ



КАЛЕНДАР НАВЧАЛЬНОГО РОКУ 2025/2026

Місяць	Свята/вихідні дні
IX	01.09.2025—початок навчального року
X	
XI	01.11.2025 – День Всіх Святих ¹ 11.11.2025—День Незалежності ¹ 22 - 24.12.2025—святкова перерва ²
XII	25- 26.12.2025 –Різдво ¹ 27- 31.12.2025— святкова перерва ²
I	01.01.2026—Новий Рік ¹ 06.01.2026—Свято Трьох Королів ¹ 
I - II	19.01.2026 - 01.02.2026 –Зимові канікули ⁴ 02.04. – 07.04. 2026 – святкова перерва ²
III - IV	05.04.— 06.04.2026 –Пасха ¹  07.04.2026 – святкова перерва ²
V	01.05.2026—День Праці ¹  03.05.2026—Свято Конституції 3 травня ¹
VI	19.06. 2026—Свято Тіла Господнього ¹ 26. 06.2026 —кінецьнавчального року ³
VII, VIII	27. 06. – 31. 08. 2026 –канікули ⁴

¹Національні та релігійні свята

²Вихідні, немає уроків, але школа забезпечує турботу про учнів

³Важливі дати, немає уроків, проходять заняття з класним керівником, обов'язково святковий вигляд

⁴ Час відпочинку для учнів, немає уроків та виховних занять, працює лише адміністрація школи

ЗБОРИ ТА ВІДКРИТІ ДНІ - КАЛЕНДАР

		I півріччя	II півріччя
ЗБОРИ		10.09.2025	02.06.2026
		14.01.2026	
„ВІДКРИТІ ДНІ”		08.10.2025	04.03.2026
		05.11.2025	15.04.2026
		17.12.2025	
			06.05.2026

Час УРОКІВ ТА ПЕРЕРВ

Уроки тривають з понеділка по п'ятницю згідно розкладу занять

Урок	Час уроку	Перерви
Урок 1	8.00 – 8.45	
		Перерва 1
Урок2	8.55 – 9.40	
		Перерва 2
Урок 3	9.50 – 10.35	
		Перерва 3
Урок4	10.45 – 11.30	
		Перерва 4 (обідня)
Урок5	11.50 – 12.35	
		Перерва 5 (обідня)
Урок6	12.55 – 13.40	
		Перерва 6 (обідня)
Урок7	13.55 – 14.40	
		Перерва 7
Урок8	14.45 – 15.30	
		Перерва 8
Урок9	15.35 – 16.20	
		Перерва 9

РЕЧІ, ЯКІ ПОТРІБНІ УЧНЯМ У ШКОЛІ

підручники, робочі зошити (забезпечує школа) 	щоденник учня – нагадує про важливі шкільні справи
ножиці 	ластик/гумка
зошити з різних предметів 	математичне приладдя
олівець 	ручка 
Спортивний одяг: - біла футболка - темні шорти 	Святковий одяг: - біла кофтинка, рубашка - чорні, темно-сині штани/спідниця 
Змінне взуття на білій підшві 	

Про додаткові прилади, необхідні під час уроку, додатково поінформує учитель-предметник.

СПОСОБИ СПІЛКУВАННЯ: БАТЬКИ - ПРАЦІВНИКИ ШКОЛИ



МІСЦЯ, ДЕ МОЖНА ПЕРЕБУВАТИ, КОЛИ НЕМАЄ УРОКІВ ЧИ ПІД ЧАС ПЕРЕРВ:

коридор – поверх II (лише для учнів I–III класів)

коридор – поверх III або IV (для учнів старших класів)

група подовженого дня – кабінет 71 – поверх IV

бібліотека – кабінет 79 – поверх IV

дитячий майданчик – під наглядом учителя



ОБІДИ

У 0-III класах сніданок та обід відбувається під наглядом учителя згідно розкладу.



Обід для IV–VIII класів видається під час великих перерв по завершенню 4 або 5,6 уроків у їдальні, яка знаходиться на першому поверсі.



Заплатити за харчування можна у шкільній їдальні (у три перших дні місяця) або перерахувати на рахунок(номер рахунку: **86 1500 1878 1218 7006 3431 0000**). У призначенні платежу необхідно зазначити ім'я та прізвище учня та клас. Оплату за харчування необхідно здійснювати до останнього дня кожного місяця.

У випадку фінансових проблем батьки можуть звернутися з проханням про соціальну допомогу. За документами та інформацією звертатися до шкільного педагога (III поверх, кабінет 53).

Інформація щодо вартості харчування знаходиться на дошці перед шкільною їдальнею.

ПОЗАКЛАСНІ ЗАНЯТТЯ

Інформацію щодо додаткових занять з польської мови надає класний керівник.

Додаткові заняття для усіх учнів:

1. Гурток по інтересам (з різних предметів – за вибором)
2. Спотривні заняття
3. Заняття на групі подовженого дня
4. Додаткові заняття з навчальних предметів

Детальну інформацію про додаткові заняття можна знайти на сайті школи або у вчителів-предметників.

ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ УЧНЯ ЩО РОБИТИ:

ЯКЩО БУВ ВІДСУТНІЙ НА УРОКАХ

Твої батьки пишуть до класного керівника пояснювальну записку (usprawiedliwienie) щодо твоєї відсутності на електронну скриньку.

Ти можеш також принести пояснювальну записку у письмовому вигляді або довідку від лікаря.

ЯКЩО НЕОБХІДНО ВИЙТИ РАНІШЕ ЗІ ШКОЛИ

Батьки пишуть заяву на ім'я класного керівника у письмовому або електронному вигляді.



ЯКЩО ЗАПІЗНИВСЯ НА УРОК

Ти йдеш до свого кабінету і говориш:

"Доброго дня, вибачте за запізнення".

"Dzień dobry, przepraszam za spóźnienie."

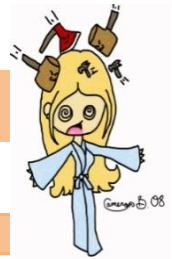
ЯКЩО ПОГАНО ПОЧУВАЄШСЯ

Ти говориш про це учителю або шкільній медичній сестрі.

Вони сповістять твоїх батьків, які заберуть тебе зі школи.

ЯКЩО ПОСВАРИВСЯ З ТОВАРИШЕМ ЗІ ШКОЛИ ЧИ МАЄШ ІНШІ ПРОБЛЕМИ

Ти можеш поговорити про це з класним керівником або шкільним педагогом.



ЯКЩО НЕ ЗНАЄШ ЯК ВИКОНАТИ ДОМАШНЄ ЗАВДАННЯ

Ти можеш попросити допомоги у вчителя-предметника, класного керівника або шкільного педагога.

З ІНШИХ ПИТАНЬ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО КЛАСНОГО КЕРІВНИКА.



ЗРАЗКИ ШКІЛЬНИХ ЗАЯВ

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА (USPRAWIEDLIWIENIE)

Моя дитина, _____ була відсутня на заняттях у школі.....(дата).....у зв'язку з.....

..... підпис батьків

ЗВІЛЬНЕННЯ

Прошу звільнити від шкільних занять мою дитину _____
_____ (і'мя та прізвище)

(дата)О.....год..... син/донька може вийти сам/сама зі школи, за що я відповідаю особисто.

..... підпис батьків

ЗВІЛЬНЕННЯ ВІД ФІЗКУЛЬТУРИ *

Я прошу звільнити від фізичних вправ на уроці фізкультури мою дитину
.....(і'мя та прізвище).....(дата).....

..... підпис батьків

***звільнення від уроку фізкультури не рівнозначне зі звільненням додому.**

ЯК ТИ МОЖЕШ ПОТОВАРИШУВАТИ З ІНШИМИ УЧНЯМИ ШКОЛИ?

В перший день класний керівник познайомить тебе з однокласниками.

Під час начального року ти знайдеш нових друзів.

Не засмучуйся, якщо не всі одразу налагодять з тобою контакт. Скоріш за все вони не дуже сміливі.

Це не означає, що вони не мають бажання з тобою товаришувати.

Пам'ятай про те, що ти не обин. До нашої школи приходять багато нових учнів, які мають схожу ситуацію, як ти.



СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ У НАШІЙ ШКОЛІ



Якщо ти є учнем:

I-III класів

Ти та твої батьки отримують вчасну інформацію про твої результати навчання та поведінки. По завершенню півріччя та навчального року ти отримаєш підсумкове оцінювання.

IV- VIII класи та 1,2 гімназії

1. Ти отримуватимеш оцінки за шкалою 1-6 балів.
2. Вчителі вчасно оцінюють твій навчальний прогрес.
3. По завершенню півріччя та навчального року вчителі виставляють підсумкові оцінки з кожного предмету та оцінку поведінки.

Предметне оцінювання за шкалою 1-6 балів:

- 6 – відмінно
- 5 – дуже добре
- 4 - добре
- 3 - достатньо
- 2 - задовільно
- 1 – незадовільно

Детальну інформацію щодо критеріїв оцінювання ти знайдеш у Положенні на сайті школи.

Твоя поведінка може бути оцінена так:

- зразкова
- дуже добра
- добра
- вірна
- невідповідна
- незадовільна



МІНІСЛОВНИК ШКІЛЬНИХ ПОНЯТЬ

НАВЧАЛЬНИЙ РІК

У Польщі навчальний рік складається з періодів, у яких є шкільні заняття та канікули. Шкільні заняття зазвичай розпочинаються 1 вересня, а закінчуються у найближчу п'ятницю після 20 червня.

ПІВРІЧЧЯ

Це половина навчального року: перше півріччя зазвичай триває з вересня до кінця січня, а друге з лютого по червень.

ЗИМОВІ КАНІКУЛИ

Це двотижнева перерва у навчанні взимку.

КАНІКУЛИ

Це вільний від навчання час влітку. Триває з останнього тижня червня до кінця серпня.

БАТЬКІВСЬКІ ЗБОРИ

Це зустріч батьків учнів відповідного класу з класним керівником. Метою зустрічі є обговорення важливих справ, пов'язаних з функціонуванням класу та прогресу учнів щодо навчання.

ВІДКРИТИЙ ДЕНЬ

Це відкрита розмова батьків з конкретним вчителем учня.

ОЦІНКИ

За свою роботу та досягнення учні оцінюються балами за шкалою від 1 до 6.

1 - це негативна оцінка, а оцінки 2,3,4,5,6 - позитивні.

БІБЛІОТЕКА

Це місце, де учні можуть на місці, безкоштовно користуватися літературою та інтернетом. Книги можна також брати додому.

ГРУПА ПОДОВЖЕНОГО ДНЯ

Це місце, де учень може провести час перед уроками, по завершенню уроків, в очікуванні, наприклад, додаткових занять чи батьків.

ДИРЕКТОР ШКОЛИ

Це керівник школи.

ШКІЛЬНИЙ СОЦІАЛЬНИЙ ПЕДАГОГ

Це спеціаліст, який допомагає дітям, які мають труднощі у школі особистого, сімейного чи шкільного характеру.

ШКІЛЬНИЙ ПСИХОЛОГ

Це спеціаліст, який допомагає учням впоратися з емоціями та почуттями.

ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГІЧНА КОНСУЛЬТАЦІЯ

Місце, де спеціалісти вивчають дітей на предмет можливості досягнення успіху у навчанні. Допомагають учням, які мають труднощі у навчанні та

обдарованим.

ВІДСУТНІСТЬ

У Польщі діти мають обов'язок ходити до школи. Якщо дитина не прийде певного дня до школи, батькі зобов'язані написати пояснювальну, тобто підтвердити відсутність дитини.

ЕКЗАМЕН

На завершення початкової школи та гімназії учні складають державний іспит. Результати даних іспитів беруть до уваги при вступі до школи вищого ступеня/рівня.

ПЕРЕРВА

Це короткий час для відпочинку учнів між уроками, зазвичай тривалістю 10 хвилин.

ОБІДНЯ ПЕРЕРВА

Це перерва по завершенню 4 чи 5,6 уроків (20-ти хвилинний), на якій діти можуть пообідати у шкільній їдальні.

ПЕДАГОГІЧНИЙ КОЛЕКТИВ

Це колектив вчителів даної школи.

ВЧИТЕЛЬСЬКА

Це спеціальне приміщення призначене для вчителів. Там можна знайти вчителя під час перерв.

Бібліографія:

wcies.edu.pl

Фото:

<http://włączpolske.pl>

<http://www.gify.net>

pl.pinterest.com/pin/302937512410389661

ztm.waw.pl

